

JAVIER VEAS CASTILLO

- ❖ Disponible para trabajar en faena o fuera de la ciudad.
- ❖ Ingles hablado y escrito a nivel nativo, estudios en Canadá.
Puntaje de 955 en examen internacional TOEIC.
- ❖ Capacitado en Excel, Microsoft Project, Word y computación en general
- ❖ Amplia experiencia en los distintos aspectos administrativos en general y específicamente en proyectos en faenas mineras.
- ❖ Conocimientos Técnicos del funcionamiento de equipos mineros, específicamente Palas y Perforadoras.
- ❖ Curso de Liderazgo “Fundamentos de la Supervisión” dictada por DDI Target.
- ❖ Administrador de la Base de Datos de sistema e-Learning de MinePro

Recomendaciones

David Warren B.

Product Support Group
Warranty Administration Manager
Komatsu Cummins Chile Ltda.
(56 9) 81563919.
david.warren@komatsu.cl

Alex Martin Marey

Gerente Negocios Minería
KOMATSU CHILE S.A.
Fono: +56 (55) 414705
Fax: +56 (55) 414622
Celular: +56 9 9979298
E-mail: alex.martin@komatsu.cl

Cristian Puga P.

Gerente Asuntos Externos Minera Esperanza
cpuga@mineraesperanza.cl
phone +56 (55)597993 / cel +56 9 90799097

Tony Salcido

Head of Operational Training/Production Consultant
P&H, Tucson Arizona.
email tsalcido@phmining.com

Tomás King B.
Senior Service Engineer
Minepro Chile S.A
tking@phmining.com
Cel: 084197185
F: 431222

Javier Perez.
Reliability Engineer
Minepro Chile S.A
jperez@phmining.com
Cel: 08 428 6443
F: 431222

Robert Blaskowsky
Project Manger, Bucyrus Chile,
BHP 51-1-865-2771 (Peru) –
rblask@portup.com

Michael Schalchli
Commercial Account Manager
MinePro Chile
(055) 432700 , 09 889 7411
mschalch@phmining.com

Sergio Diaz
Regional Manager Sandvik
Fono 98172252
sergio.diaz@sandvik.com

Certificate of Completion

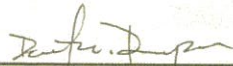
The undersigned hereby acknowledge that

Javier A. Veas

has successfully completed all required coursework for

**Advanced Learning Management
System Administrator Training**




Dave Draper, Instruction Systems Designer




Tanya Sherin, Learning Systems Specialist


Chris Schindler, Manager of Leadership Development

Certificate of Completion

The undersigned hereby acknowledge that

Javier Veas

has successfully completed all required coursework for

LEARNING CENTER ADMINISTRATOR TRAINING

June 26, 2006 through June 29, 2006




Dave Draper, Instruction Systems Designer




Chris Schindler, Manager of Leadership Development



Este Certificado se otorga a:

JAVIER VEAS

En reconocimiento por haber completado con
éxito el programa de

“Avanzando Como un Líder”

Jessica Aguirre G.
Expositora

Antofagasta, Septiembre 2007.

www.targetddi.cl



Este Certificado se otorga a:

JAVIER VEAS.

En reconocimiento por haber completado con
éxito el programa de

***“Fundamentos de Supervisión/Planificación y Revisión del
Desempeño”***

Giancarlo Rixi
Expositor

Antofagasta, Noviembre de 2007.

www.targetddi.cl

**TOEIC****Test of English for International Communication**

EL **TOEIC** es un examen de dominio del idioma inglés para personas cuyo idioma natal no es el inglés. Midiendo las habilidades cotidianas de la gente que trabaja en un ambiente internacional.

TOEIC es líder mundial, más de 8.000 corporaciones en el mundo utilizan este medio y cerca de 4,5 millones de personas rinden el examen cada año.

Además de proporcionar una medición objetiva del dominio del idioma, ofrece un estándar cuantificable de desempeño, altamente confiable, por lo que los puntajes siempre son precisos y consistentes, permitiendo a los empleadores proyectar la cantidad de capacitación necesaria para llevar a su gente a los niveles adecuados.

El **TOEIC** provee una escala continua que permite el monitoreo de mejoría y la comparación del desempeño de un candidato, midiendo el manejo, más que el logro, de modo que los capacitadores y profesores de inglés se pueden enfocar a las necesidades de los alumnos, además de proporcionar descripciones de conducta del desempeño típico del candidato en actividades relacionadas con el trabajo.

**Language Competence Assessment**

El **LCA** es un servicio de levantamiento de competencias laborales en inglés por cargo. Fue desarrollado por la agencia representante de **ETS** en Tailandia y actualmente está siendo utilizado en Canadá, Singapur, Vietnam, Filipinas, Indonesia y Chile.

El **LCA** permite conocer el nivel de habilidades requerido para una puesto de trabajo. Sobre la aplicación conjunta entre el **LCA** y el **TOEIC** es posible conocer las brechas que existen entre el dominio real del inglés/francés de un evaluado y los requerimientos concretos y exactos necesarios para desempeñarse exitosamente en un cargo.

El servicio se realiza a través de una encuesta dirigida al Gerente de Recursos Humanos, Gerentes, Jefes o Supervisores de área, quienes deben responder las preguntas expuestas en ésta. Dicha encuesta es procesada en nuestra unidad académica, quienes entregan un informe indicando las habilidades y el puntaje **TOEIC** que cada cargo requiere.

La implementación conjunta del **LCA** y el **TOEIC** permite que los procesos de selección se desarrollen con mayor rapidez y precisión y a su vez orienta los procesos de capacitación con mayor exactitud, proyectando las horas exactas de capacitación realmente necesarias para lograr las habilidades concretas requeridas para un cargo.

**TOEIC Bridge**

El test **TOEIC Bridge** mide la aptitud para la comprensión oral y escrita de inglés desde el nivel básico al intermedio. Siendo un método válido, fiable y reconocido internacionalmente.

Útil para profesionales que necesitan un nivel elemental de inglés en su trabajo y compañías que desarrollan programas de formación y desean tanto evaluar como animar a los alumnos con niveles de inglés bajos.

Práctico para estudiantes que comienzan a aprender el idioma, escuelas de educación secundaria y escuelas técnicas que necesitan un método externo e imparcial para evaluación y como criterio de calidad de la enseñanza.

TOEIC Bridge motiva a los principiantes a profundizar en el estudio del idioma.

**TFI Test de Français International**

Similar al Test **TOEIC**, el **TFI** es un test de competencia en lengua francesa para personas no nativas. Mide y certifica el nivel de francés en un contexto profesional desde el nivel básico al avanzado.

Hablada por unos 170 millones de personas cada día, el francés se utiliza ampliamente en la comunicación laboral e internacional.

Válido para directores de RRHH y otros empleados encargados de la contratación, como también para profesores e instituciones académicas, para certificar la adquisición del nivel de francés deseado; algunas instituciones requieren una puntuación **TFI** mínima como parte de sus criterios de admisión o graduación.

También las compañías utilizan los resultados del test **TFI** para definir los requisitos mínimos de idioma necesarios para determinadas tareas.

**TOEIC****LISTENING AND READING TEST
OFFICIAL SCORE REPORT**

Name: Veas Castillo Javier Alonso
Date of Birth: 01-abr-1969
Identification Number: 10312030
Test Date: 26-jun-2009
Client/Test Center: Tronwell Business S.A.

LISTENING**495****READING****460****TOTAL
SCORE****955**

Report is valid
for two years
from the test
administration
date.

The Chauncey Group International - 664 Rosedale Road, Princeton, NJ 08546 - 609.720.6500



The back of this document contains a watermark. Hold at an angle to view.
Copyright © 2007 by Educational Testing Service. All rights reserved. ETS, the ETS logos, and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service.

64192-57639 • SR127E100 • Printed in U.S.A.
IN 738403



March 28 , 2011

To whom it may concern :

Javier Veas Castillo has worked on the Sulfolix, Copper Mine Expansion Project from February 2010, through March 2011.

Javier's performance from his first day on Site, has been outstanding. He has proven to be an exceptional Translator; very dedicated and highly professional. Javier has a thorough knowledge of Construction and Mining concepts and terminology.

He is totally trustworthy and was the only translator trusted to translate all confidential FMI documents.

Because of Javier's interpersonal skills; he translated all the Daily Meetings with FMI, Fluor, El Abra and several Contractors.

These meetings often had an intense atmosphere and most of our translators could not handle the responsibility in a satisfactory manner.

Javier has also been recognized for his Leadership skills. For the past six months, Javier was promoted to Lead Translator. Part of this new role was to schedule all Translator activities (14 Onsite Site Translators).. While in this role, he gained the respect of all personnel that he dealt with.

I would recommend Javier for any position he feels qualified for. Should you have any questions , regarding Javier's qualification ; do not hesitate to contact me.

Regards ,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'William Lister', with a long horizontal flourish extending to the right.

William Lister
Freeport McMoran Copper and Gold Inc.
FMI Earthworks Manager
William_Lister@FMI.com
PH. 7538 3747



**FREEPORT-McMoRAN
COPPER & GOLD**

Calama, 28 of March, 2011

To Whom it may concern,

Mr Veas has been acting in the capacity of translator (English / Spanish) with the Sulfolix Project since February of last year.

Besides translating for the Civil Works Manager and others (myself included), he has been facilitating communications at our morning coordination meetings. This involves simultaneous translation requiring the vocabulary and basic understanding of many mining project activities/trades.

We are very pleased with Mr Veas' performance and his work ethic. I do not hesitate recommending his services to you.

Regards

John Rickard
Logistics Manager
Freeport McMoRan Copper & Gold, Inc
Sulfolix Project, Calama, Chile
Chile Mobile: +56 988286414
✉email: john_rickard@fmi.com

CERTIFICADO

Sociedad de Servicios Profesionales YASOFER Ltda., certifica que **Javier Veas Castillo**, RUT N° 10.312.030-6, cumplió con la capacitación y requisitos necesarios para ejercer como traductor e intérprete simultáneo Inglés-Español. Del mismo modo, ejerció entre los años 2008 y 2009 este rol para nuestra empresa en diferentes eventos, tales como:

- Conferencias para la Minería
- Exposiciones de negocios y proyectos
- HSEC
- Normas internacionales

En cada oportunidad el señor **Veas** ha demostrado una gran capacidad y un excelente manejo del idioma así como de los términos técnicos relacionados a la minería entre otras actividades.

Se extiende el presente certificado, a petición del interesado para los fines que el estime convenientes.



Directora Académica y Representante de Gerencia

YASOFER Ltda.- TRONWELL ANTOFAGASTA



Certificado Prestación de Servicios Profesionales Traductor/Intérprete Inglés-Español

Mediante el presente documento, certifico que el señor **Javier Veas Castillo**, **RUT 10.312.030-6** ha cumplido con los requisitos para desempeñarse como Traductor Interpreté Inglés Español. Además, se deja constancia que el Señor Veas se desempeñó en esa calidad y en representación de nuestra institución, en diferentes faenas mineras del norte de Chile entre los años 2008 y 2009.

Se extiende el presente certificado para los fines que se estimen necesarios.

Carol Olivares Ramírez
Coordinadora Académica
International Center Zona Norte



Reference Letter

To Whom it May Concern:

I highly recommend Javier Veas Castillo as on site Interpreter and translator of written and spoken English. Javier successfully worked as a Translator/Interpreter for our Language institute from 2008 to 2010.

He has translated a wide variety of documents, meetings and conferences, and he has shown particular adeptness at working with mining expressions and vocabulary. He also has excellent communication skills which he has demonstrated as Interpreter both in the consecutive and simultaneous modalities. In addition, he is extremely organized, reliable and computer literate. Javier can work independently and is able to follow through to ensure that the job gets done. He is flexible and willing to work on any project that is assigned to him.

Javier would be a tremendous asset for your company and has my highest recommendation. If you have any further questions with regard to her background or qualifications, please do not hesitate to call me.

Sincerely,

Carol Olivares Ramirez
Academic Coordinator
International Center Language Institute
56-09-88448568
cor.traduccion@gmail.com

CARTA DE RECOMENDACIÓN

05/07/2010

A QUIEN CORRESPONDA:

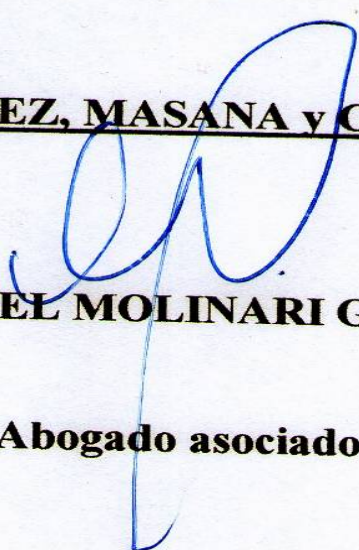
Me permito hacer de su conocimiento que **JAVIER VEAS CASTILLO**, realizó labores de traducción para nuestra empresa, en el periodo comprendido entre enero del año en curso hasta esta fecha, período en el cual demostró gran responsabilidad, compromiso con los objetivos propuestos y lo mas relevante dominio de los temas legales y ejecutivos que le fueron encomendados.

Por lo anterior no tengo inconveniente en recomendarlo ampliamente agradeciendo de antemano la atención y facilidades que le puedan brindar.

Para todos los efectos legales conducentes, esta carta de recomendación data del 05 julio de 2010

Atte

MARTINEZ, MASANA y CIA LTDA


DANIEL MOLINARI GREZ

Abogado asociado